



法規名稱：中華民國與瓜地馬拉共和國間文化協定

簽訂日期：民國 66 年 03 月 23 日

生效日期：民國 66 年 03 月 23 日

中華民國政府與瓜地馬拉共和國政府，咸欲加強兩國間傳統親睦關係，並確信兩國人民間現存之共同精神文化價值，有保持之必要，決定以下列條款，締結一項文化交流協定。

第一條 締約雙方在文學、科學、藝術方面，為促進兩國間文化交流，雙方承諾對著作家、藝人、學生、藝術展及締約一方本國組成之音樂團、戲劇團之互相訪問，給予最大便利，並予以積極合作。

第二條 締約此方承若在締約彼方，經由演講及集會，宣揚介紹其人民之民俗、傳統及歷史。

第三條 締約雙方為應對方之需要，應將存在官方檔案中之文件抄本，縮小影片，及對方有興趣之文學作品，在對方之領土內展出，或供永久性運用，但仍須遵照締約各方現行有效之法律規章。

第四條 同樣承諾安排電影片及幻燈片之交換，如屬可能，安排廣播電視等饒有興趣之節目在對方播送。

第五條 締約雙方承諾新聞從業人員之相互訪問，並於必要時，給予對方在本國設立新聞機構及派駐記者之各種便利。

第六條 締約雙方承諾協調互贈書籍及文化科學性質之刊物，以之存放於兩國公立圖書館特殊部位，藉供具有興趣之人士公開閱覽。

第七條 締約雙方承諾相互給予對方獎學金，俾締約此方之國民，得在締約彼方之師範教育、高等教育與技能教育機構及其他特別班內進修或研究，事前應對人數、學習項目、所給予之時間、以及獎學金之金額，作必要之安排。

第八條 同樣承諾雙方對教授、技術人員、科學家、藝人、著作家及手工藝者之交換，給予必要之便利，同樣對職業人士、技術人員及具有專長之技工之交換，給予便利，使其能在對方之國家機構，自治團體或公用事業暫時貢獻其服務。

第九條 締約雙方對彼此兩方之國民參加藝術、科學及體育會議、討論會及競賽者之旅行，予以便利，並且供給其由一國至他國之旅行及居留費用，除非地主國決定負擔此項費用。

第一〇條 兩國國民所獲有任何締約一方有關機關發給之中等教育、師範學校之畢業證書，或科學技術或職業性之畢業證書，視為具有同等效力，得以進入進修及專修之學院或特別班。



第一一條 締約雙方應鼓勵並促進彼此間之觀光事業以增進兩國間之相互瞭解。

第一二條 本協定有效期限五年，自簽署本協定之日起生效。除締約一方在期滿前六個月，將終止本協定之意願以書面通知對方外，本協定應自動延展其效期五年。嗣後每期屆滿，仍適用同一程序。

為此，締約雙方全權代表爰於本協定簽字蓋印，以昭信守。

本協定以中文及西班牙文兩種文字各繕兩份，兩種文字約本同一作準。

中華民國六十六年三月廿三日即公曆一九七七年三月廿三日於臺北

中華民國政府代表

沈昌煥（簽字）

瓜地馬拉和共和國政府代表

莫黎那（簽字）